

دانستنیها

DAN MAGAZINE

Dan Magazine . Issue 1122 . 15 Apr 2025
 دانستنیه‌ها، شماره ۱۱۲۲، ۲۶ فروردین ۱۴۰۴
 The first Persian-language magazine in western Canada
 Published since 2001
 اولین مجله فارسی زبان در غرب کانادا، انتشار از سال ۲۰۰۱
 قیمت: ۳/۵ دلار کانادا، Price: 3.5 CAD

باده سال سابقه درخشان در جامعه ایرانی کانادایی

شرکت پرستاری در منزل و آکادمی آموزش مراقبت های پرستاری

آرین



آیندهای روشن با
 آکادمی آموزش های
 پرستاری در منزل
 آرین

arianhomecare

Unit 15-117 218th Street
 East, North Vancouver,
 BC V7L2P7

VARIETY

تعمیرگاه اتومبیل
 Variety Auto Solution
 نمایندگی اتومبیل
 Variety Auto Sales

(604) 735 1130
 SERVICE@VARIETYAUTO.CA
 819 BRUNETTE AVE.
 COQUITLAM V3K 1C5

ROYAL CANYON
 Home Inspector in British Columbia

بازرسی فنی ساختمان

دکتر امیر به کیش
 604 500 0303



www.royalcanyon.ca
 Licence Number 69680

فرهاد خانی

مشاور و مدیر مالی

604 565 9353

www.tefinancialgroup.com



FINANCIAL GROUP INC.

Milad Karimi

Personal Real Estate Corp.

604 364 3634

milad@miladhomes.com



مشاور شما در زمینه
 سرمایه گذاری
 املاک



ALI ZAEEMDAR
 Real Estate Corporation

علی زعیم دار

604 783 2424

ali@zaeemdar.com

www.zaeemdar.com



کارشناس سرمایه گذاری
 املاک و
 امور ساختمانی

Make informed decisions about your property with our expertise

- Topographic site plan for new build and renovation
- Strata plan for duplex, townhouse and apartment building
- Property line staking for fence and retaining wall construction
- Land assembly and subdivision
- Assist with property line disputes and encroachment matters

- توپوگرافی برای اخذ پروانه ساخت و بازسازی
- استراتا برای تفکیک سند دوپلکس، تاون هاوس و آپارتمان
- تعیین حدود ملک برای ساخت دیوار حایل و حصار
- تفکیک یا تجمیع زمین
- کمک در دعاوی ملکی



604 830 5545
ngls.ca 830
nima@ngls.ca
North Vancouver BC

ترجمه رسمی کلیه مدارک قانونی



خانه ترجمه
دارالترجمه رسمی
CERTIFIED
TRANSLATION
SERVICES

سعید رفیعیان
با بیش از ۳۰ سال سابقه

- ترجمه ریز نمرات دانشگاهی و تحصیلی و دانشنامه
- ترجمه سلیس کلیه مقالات و متون سیاسی و ادبی
- ترجمه سند ازدواج و طلاق
- ترجمه مبیعه نامه و اسناد خرید و فروش ملک
- تنظیم قراردادهای کار و بیزنس پلن

برقراری ارتباط و پاسخگویی به سئوالات تنها از طریق
ایمیل زیر امکان پذیر است:
Khaneye.tarjome@gmail.com

خدمات مهاجرتی و کنسولی راه کانادا

مشاوره کلیه امور مهاجرتی
با تعیین وقت قبلی

Member of CICC, CAPIC, PICAC



خدمات کنسولی ایران

- دریافت گذرنامه، شناسنامه، کارت ملی
- ثبت ازدواج، طلاق، فوت، ولادت
- تهیه وکالت نامه
- امور دانشجویان
- دریافت کد ثنا و گواهی سو پیشینه

604 600 6035
info@raahcanada.com
www.raahcanada.com

خدمات ویزا (کانادا، ترکیه، اروپا)

- توربینتی، تحصیلی کانادا
- اسپانسر شیبی همسر و فرزند
- اقامت کاری، استارت آپ، کارآفرینی
- تحصیلی اتریش، آلمان
- تراول داکومننت پناهندگان
- دعوتنامه رسمی
- گواهی امضا
- تمدید کارت اقامت
- شهروندی کانادا



خدمات برق

Eagle Power Electric
Master Licensed & Insured
Contractor

EV Chager
• نصب تخصصی
• سیم کشی
• نصب و طراحی روشنایی
• upgrade
• رفع اشکالات سیستم برق ساختمان

30%
تخفیف ویژه

مسکونی
تجاری
صنعتی

778.680.3535
(Reza)
www.EaglePower.ca

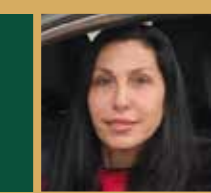


آموزش رانندگی

در مناطق نورث ونکوور، ونکوور، برنابی، کوکیتلام

آمادگی برای آزمون در اسرع وقت. دارای مجوز رسمی از ICBC
ماشین برای آزمون شهری موجود است

604 613 9197
Shania@yahoo.com
queenwaydrivingschool



EBRAHIMI

Accounting Services Ltd.

شرکت حسابداری و مالیاتی ابراهیمی



انجام خدمات حسابداری. حقوق و دستمزد
تنظیم و ارسال مالیات سالیانه بصورت e-File
تهیه صورتحساب های مالی

Accounting And Tax Services
Bookkeeping and Financial Statements
Business Plan and Consulting
USA and Non-Residents Tax Preparation

#390-1199 W Pender St. Vancouver BC V6E 2R1
604 757 1279

Danestaniha . Issue 1122 . Apr 15, 2025
The first & leading persian magazine in western
canada established since 2001.

Dan Magazine is the first and longest-running Persian-language publication in Western Canada, continuously published since 2001. For over two decades, it has proudly served the Iranian community in Vancouver. With a mission to inform, educate, and support newcomers, Dan Magazine offers a diverse range of content, including health, nutrition, personal growth, relationships, housing, arts and culture, fashion, and weekly news highlights. Its variety of topics, high-quality content, and deep connection with the community have made Dan Magazine a trusted platform for advertising and promoting businesses.

Editor-in-Chief: **Fereshteh Akbari**
Direct Contact with the Magazine –
Comments & Suggestions:
Tel: 778 917 1511
Mobile: 236 989 5588
Email: sales@danmagazine.com
Design & Graphic:
Shahram Malekzadeh . Farshad Ghiasi
Website & Digital Marketing:
Persisca Technologies
Website: www.Persisca.com
Email: Contact@persisca.com
Printed in Canada by:
International Web Express Inc

 danmagazine.com
 sales@danmagazine.com
 [danestaniha_vancouver](https://twitter.com/danestaniha_vancouver)
 [danmagazine_vancouver](https://www.instagram.com/danmagazine_vancouver)



Follow us on instagram

Market Place

درج آگهی‌های شما

صفحه ۲۴

فهرست



وقتی اد شیرن دل به ریتم خاورمیانه می‌سپارد

صفحه ۱۰

۴ گردشگری ۶ سرمایه‌گذاری ۸ آموزش زبان ۱۰ موسیقی ۱۴ سینما

۱۶ آشپزخانه ۱۸ رویدادها ۲۰ سرگرمی ۲۲ نیازمندی‌ها



رویدادهای ونکوور

صفحه ۱۸



آش رشته

صفحه ۱۶



خروجی بی‌جهت

صفحه ۱۴



جشنواره گل لاله

صفحه ۴



اصلاحات پر کاربرد کانادایی

صفحه ۸

دانستنیها. شماره ۱۱۲۲. ۲۶ فروردین ۱۴۰۴
اولین و پیشروترین مجله فارسی در غرب کانادا تأسیس شده از
سال ۲۰۰۱.

مجله دانستنی‌ها، اولین و باسابقه‌ترین مجله فارسی‌زبان در
غرب کانادا است که از سال ۲۰۰۱ تاکنون به‌صورت پیوسته
منتشر شده و همواره در خدمت جامعه ایرانیان در ونکوور بوده
است.

این مجله با تمرکز بر آگاهی‌رسانی، آموزش و همراهی با
مهاجران، مطالب متنوعی در حوزه‌هایی مانند سلامت، تغذیه،
رشد فردی، روابط، مسکن، هنر و فرهنگ، مدر روز و اخبار مهم
هفته ارائه می‌دهد.

تنوع موضوعات، کیفیت محتوا و ارتباط مداوم با جامعه،
دانستنی‌ها را به فضایی ارزشمند برای تبلیغات و معرفی
کسب‌وکارها تبدیل کرده است.

چرخد این گردنده گردون روز و شب
نیست آرامش در این گردونه ی پر تاب و تب
گاه بالایی و گه در زیر آوار ستم
گاه شادی از پی شادی گهی غم پشت غم
نیست دنیا جای آرامش برون شو از خیال
دیده ایی کس را بدون اضطرابی تا به حال؟
چون شدی در کلام ناپاینده ی چرخ فلک
می شوی آشفته حال از بازی و دوز و کلک
این تقابل بین انسان است و انسان پر خطا
در پی قدرت نمایی می کند صدها جفا
ای دو صد نفرین بر این افکار شوم
گوئیا خلق جهان در دستشان هستند موم
ظلم خود نسبت دهد از جهل بر حق با یقین
خود فرو ماند به گل روزی از این آئین و دین
هر زمان تکرار تاریخ است در دنیای ما
نیست عبرت در نگاه خسته ی ما و شما
شد ملول از کرده ی خود دائما ابن البشر
زانکه از نفس بد اندیش مزاید غیر شر
کاش روزی آدمیت در جهان شایع شود
دشمنی از فعل انسان عاقبت بیرون رود
گل بروید جای خار اندر دل هر آدمی
شادمانی چیره گردد بر غم وهر ماتی
گر چه آسان مینماید لیک مشتاقان کم اند
زین معما تا ابد دلها گروگان غم اند

مریم - پرندهک

جشنواره گل لاله Tulip Festival

جشنواره گل لاله بوتانیکا
Botanica Tulip Festival

جشنواره گل لاله هریسون
Harrison Tulip Festival

جشنواره گل لاله ابوتسفورد
Abbotsford Tulip Festival



نکات برنامه‌ریزی برای بازدید:
- بررسی وبسایت‌های رسمی: تاریخ‌ها و رویدادهای جشنواره ممکن است بسته به شرایط آب و هوایی تغییر کنند. همیشه به وبسایت‌های رسمی برای دریافت آخرین اطلاعات مراجعه کنید.
- خرید بلیط از قبل: تهیه بلیط به‌صورت آنلاین معمولاً تخفیف دارد و ورود در زمان مورد نظر را تضمین می‌کند.
- لباس مناسب: هوای بهاری ممکن است غیرقابل پیش‌بینی باشد. لباس‌های لایه‌ای بپوشید و کفش مناسب برای پیاده‌روی در مزارع همراه داشته باشید.
- عکاسی: این جشنواره‌ها مناظر فوق‌العاده‌ای برای عکاسی فراهم می‌کنند. دوربین یا گوشی هوشمند خود را برای ثبت لحظات به‌یادماندنی همراه داشته باشید.

این جشنواره‌های گل لاله نه تنها زیبایی طبیعی بریتیش کلمبیا را به نمایش می‌گذارند، بلکه تجربه‌ای دلپذیر برای بازدیدکنندگان در هر سنی فراهم می‌کنند. چه علاقه‌مند به گل‌ها باشید، چه به عکاسی، یا صرفاً به دنبال لذت‌بردن از یک روز در فضای باز، این رویدادها گزینه‌ای ایده‌آل برای گذراندن اوقات فراغت در بهار هستند.



تاریخ برگزاری:
۱۱ آوریل تا ۴ می ۲۰۲۵
مکان:
شماره ۴۱۳۱۰ جاده Royalwood.
چیلی‌واک، بریتیش کلمبیا
ویژگی‌ها:
۱۴ اکر مزرعه با نزدیک به ۲ میلیون گل لاله و بیش از ۸۰ نوع مختلف.
چرخ‌وفلک رایگان از سه‌شنبه تا یکشنبه، ارائه‌دهنده مناظر پانورامیک از نمایش گل‌ها.
امکان چیدن گل‌های لاله توسط بازدیدکنندگان.
ورود حیوانات خانگی مجاز و پارکینگ رایگان موجود است.

تاریخ برگزاری:
۱۵ آوریل تا ۱۲ می ۲۰۲۵
مکان:
آگاسیز-هریسون، بریتیش کلمبیا
ویژگی‌ها:
بیش از ۴۰ اکر مزرعه با ۱۲ میلیون گل لاله و بیش از ۱۰۰ نوع مختلف.
رویدادهای ویژه مانند یوگا در طلوع و غروب آفتاب، کارگاه‌های ساخت دسته‌گل، و اجرای موسیقی زنده.
فعالیت‌های خانوادگی در تعطیلات عید پاک، از جمله عکس با خرگوش عید پاک و جستجوی تخم‌مرغ.

در فصل بهار، استان بریتیش کلمبیا میزبان جشنواره‌های مختلفی از گل‌های لاله است که تجربه‌ای بی‌نظیر از زیبایی طبیعت را برای بازدیدکنندگان فراهم می‌کنند. در ادامه به معرفی این جشنواره‌ها و مکان‌هایی که می‌توانید از آن‌ها بازدید کنید، می‌پردازیم:
تاریخ برگزاری:
۱۲ آوریل تا ۱۱ می ۲۰۲۵
مکان:
مزرعه Lakeland Flowers، شماره ۳۶۶۳ جاده Marion، ابوتسفورد، بریتیش کلمبیا
ویژگی‌ها:
۳۵ اکر مزرعه با بیش از ۱۰۰ نوع گل لاله.
کامیون‌های غذا در تمام روزهای هفته.
اجرای زنده پیانو در روزهای پنج‌شنبه و جمعه از ساعت ۶:۳۰ تا ۸:۰۰ شب، بین ۱۷ آوریل تا ۱۱ می.
نقاشی زنده در تاریخ‌های ۲۶ آوریل و ۳ می.

مقایسه سرمایه گذاری در بازار املاک و بازار سهام:

انتخابی برای آینده



حامد اکبری

سرمایه گذاری همواره یکی از مسائلی است که افراد به آن توجه ویژه دارند و گزینه های مختلفی برای انتخاب وجود دارد. در میان این گزینه ها، دو بازار املاک و سهام از محبوب ترین و پرطرفدار ترین ها به شمار می روند. هر یک از این بازار ها ویژگی های خاص خود را دارند و بسته به شرایط اقتصادی و نیاز های شخصی، ممکن است انتخاب های متفاوتی پیش روی شما باشد. در این مقاله به مقایسه دقیق این دو گزینه پرداخته می شود.

سرمایه گذاری در بازار املاک بازار املاک به دلیل ثبات نسبی و ویژگی های خاص خود، به عنوان یکی از بهترین گزینه ها برای سرمایه گذاری شناخته می شود. خرید ملک به عنوان یک سرمایه گذاری اهرمی محسوب می شود، به این معنا که با استفاده از وام های بانکی می توان ملک هایی با ارزش بسیار بالاتر از سرمایه اولیه خریداری کرد و از افزایش قیمت آن بهره برد.

مثال: سرمایه گذاری ۵۰ هزار دلار در بازار مسکن

فرض کنید شما ۵۰ هزار دلار به عنوان سرمایه اولیه دارید و تصمیم می گیرید این مبلغ را به عنوان پیش پرداخت برای خرید یک خانه ۷۵۰ هزار دلاری استفاده کنید. در این حالت، شما باید از بانک وام بگیرید تا مابقی مبلغ خرید خانه را تأمین کنید. در طول زمان، فرض می کنیم که قیمت ملک هر سال ۵ درصد افزایش یابد.

- بعد از ۱۰ سال: ارزش خانه شما به ۱.۲۲ میلیون دلار خواهد رسید که معادل ۴۹۲ هزار دلار سود است.
- بعد از ۲۰ سال: ارزش خانه به ۱.۹۹ میلیون دلار خواهد رسید که معادل ۱.۲ میلیون دلار سود است.
- بعد از ۳۰ سال: ارزش ملک به ۳.۲۴ میلیون دلار خواهد رسید که معادل ۲.۵ میلیون دلار سود است.

البته، لازم به ذکر است که مالکیت ملک هزینه هایی مانند نگهداری و مالیات شهری بر املاک (مالیات بر ملک) نیز دارد. این مالیات به صورت سالاته بر اساس ارزش ملک در نظر گرفته می شود و تفاوت زیادی با مالیات بر سود حاصل از فروش ملک دارد. با این حال، این هزینه ها معمولاً بسیار کمتر از درآمد اجاره ای هستند که از ملک به دست می آید. بنابراین، با در نظر گرفتن درآمد اجاره ای که از این سرمایه گذاری کسب می کنید و همچنین کم بودن هزینه ها، همچنان بازار مسکن به عنوان یک گزینه جذاب باقی می ماند.

اگر ملک را اجاره دهید، فرض کنید در طول ۳۰ سال، درآمد اجاره ای شما از این ملک حدود ۱.۴۶ میلیون دلار باشد. این درآمد اضافی به معنای افزایش بیشتر سود شما از طریق اجاره است.

سرمایه گذاری در بازار سهام بازار سهام یکی دیگر از گزینه های جذاب برای سرمایه گذاری است. در این بازار، شما می توانید از رشد اقتصادی شرکت ها بهره مند شوید. با این حال، باید توجه داشت که در سال های اخیر، بسیاری از سهام شرکت های بزرگ به دلیل شرایط اقتصادی و نوسانات بازار، کاهش یافته اند و بسیاری از افراد از این طریق سرمایه خود را از دست داده اند. این موضوع نشان می دهد که بازار سهام با ریسک هایی همراه است که باید با دقت بیشتری به آن نگاه کرد.

مثال: سرمایه گذاری ۵۰ هزار دلار در بازار سهام فرض کنید شما ۵۰ هزار دلار سرمایه دارید و آن را برای خرید سهام شرکت ها به کار می برید. در اینجا نیز فرض می کنیم که قیمت سهام هر سال ۱۰ درصد افزایش یابد. حالا بیایید این روند را در طول مدت زمان های مختلف بررسی کنیم.

- بعد از ۱۰ سال: ارزش سهام شما به حدود ۱۲۹ هزار دلار خواهد رسید که معادل ۷۹ هزار دلار سود است.
- بعد از ۲۰ سال: ارزش سهام شما به حدود ۲۳۶ هزار دلار خواهد رسید که معادل ۲۸۶ هزار دلار سود است.
- بعد از ۳۰ سال: ارزش سهام شما به حدود ۸۷۲ هزار دلار خواهد رسید که معادل ۸۲۲ هزار دلار سود است.

یکی از مزایای بازار سهام نسبت به بازار مسکن، امکان نقدشوندگی سریع تر است. اما باید توجه داشت که سود حاصل از سرمایه گذاری در بازار سهام معمولاً بدون درآمد اضافی از قبیل اجاره همراه است. در حقیقت، شما تنها از رشد قیمت سهام سود می رید و به دلیل نوسانات موجود، ممکن است در برخی از سال ها کاهش ارزش را تجربه کنید.

تجربه کنید. مقایسه نتایج در اینجا، یک مقایسه بین دو گزینه سرمایه گذاری را انجام می دهیم: - سرمایه گذاری در بازار مسکن: بعد از ۳۰ سال، شما ۲.۵ میلیون دلار سود خواهید داشت، به علاوه ۱.۴۶ میلیون دلار درآمد از اجاره ملک. البته باید هزینه هایی مانند نگهداری و مالیات شهری بر املاک را در نظر بگیرید، اما این هزینه ها معمولاً به مراتب کمتر از درآمد اجاره ای هستند. بنابراین،

سود نهایی شما از سرمایه گذاری در بازار مسکن حدود ۳.۹۶ میلیون دلار خواهد بود. - سرمایه گذاری در بازار سهام: بعد از ۳۰ سال، شما ۸۲۲ هزار دلار سود خواهید داشت که پس از کسر مالیات به حدود ۶۱۶ هزار دلار کاهش می یابد. از آنجایی که در بازار سهام شما درآمد اضافی از قبیل اجاره دریافت نمی کنید، این سود کمتر از بازار مسکن خواهد بود.

نکات تکمیلی - اثر اهرمی در بازار مسکن: یکی از مزایای بزرگ سرمایه گذاری در بازار مسکن، اثر اهرمی است. با استفاده از وام بانکی، شما می توانید مالک یک ملک با ارزش بسیار بالاتر از سرمایه اولیه خود شوید. این ویژگی باعث می شود تا بازدهی سرمایه گذاری در بازار مسکن به مراتب بیشتر از بازار سهام باشد.

- درآمد از اجاره: یکی دیگر از مزایای سرمایه گذاری در بازار مسکن، کسب درآمد اضافی از اجاره ملک است. در حالی که در بازار سهام شما تنها به افزایش ارزش سهام امید دارید، در بازار مسکن می توانید علاوه بر رشد قیمت ملک، درآمد اجاره ای هم کسب کنید. این موضوع به شما امکان می دهد تا علاوه بر سود از رشد ارزش ملک، از درآمد ماهیانه نیز بهره مند شوید. - حفظ ارزش در برابر تورم: یکی از بزرگترین مزایای بازار املاک در مقایسه با سایر بازار ها، حفظ ارزش آن در برابر تورم است. در حالی که تورم می تواند به سرعت ارزش پول شما را کاهش دهد، ملک به طور معمول با گذشت زمان و به ویژه در بازه های طولانی مدت، ارزش خود را حفظ می کند و حتی در بسیاری از موارد، قیمت آن به طور پیوسته افزایش می یابد. این ویژگی باعث می شود که سرمایه گذاران در برابر نوسانات اقتصادی و تورم های مداوم در امان باشند. - پایداری بازار املاک: برخلاف بازار سهام که می تواند به شدت نوسان داشته باشد، بازار املاک در طول تاریخ همواره یک سرمایه گذاری پایدار و بلندمدت بوده است. به عنوان مثال، حتی در زمان بحران های اقتصادی و رکود های جهانی، قیمت املاک به طور متوسط با کاهش کمی همراه بوده و در نهایت رشد کرده است. این ثبات نسبی باعث می شود که سرمایه گذاری در املاک برای افرادی که به دنبال امنیت و بازدهی بلندمدت هستند، گزینه ای ایده آل باشد.

- امکان استفاده از وام برای خرید ملک: یکی دیگر از مزایای بزرگ بازار املاک، امکان استفاده از وام برای خرید ملک است. این ویژگی به سرمایه گذاران این امکان را می دهد که با پرداخت یک پیش پرداخت نسبتاً کم، مالک یک ملک شوند. این امر به شما امکان می دهد تا با سرمایه کمتری، در بازار املاک شرکت کنید و از مزایای آن بهره مند شوید. - نقدشوندگی پایین: برخلاف بازار سهام که می توانید به سرعت پول خود را نقد کنید، بازار املاک به دلیل ماهیت خود، نقدشوندگی پایین تری دارد. اگر شما بخواهید ملک خود را به سرعت بفروشید، ممکن است مجبور شوید قیمت آن را کاهش دهید. - هزینه های نگهداری: مالکیت ملک با هزینه های نگهداری و مالیات شهری همراه است. این هزینه ها می توانند به مرور زمان، سود حاصل از ملک را کاهش دهند. - ریسک های طبیعی: بازار املاک به ریسک های طبیعی مانند زلزله، آتش سوزی و تغییرات اقلیم نیز در معرض خطر است. این ریسک ها می توانند به شدت ارزش ملک را کاهش دهند.

کانون یاران ایرانیان ونکوور برگزار می کند

دوره هم یاد و پر انرژی

بوگا و آواز خوانی
رقص و موسیقی

آشنایی با مسائل
روز و برخورداری از
اطلاعات پزشکی

مکان : نورت ونکوور خیابان
پانزده غربی لانزدل پلاک ۱۲۳
« سالن لژیون »

زمان : دوشنبه ها

ساعت: 4:00PM - 1:30

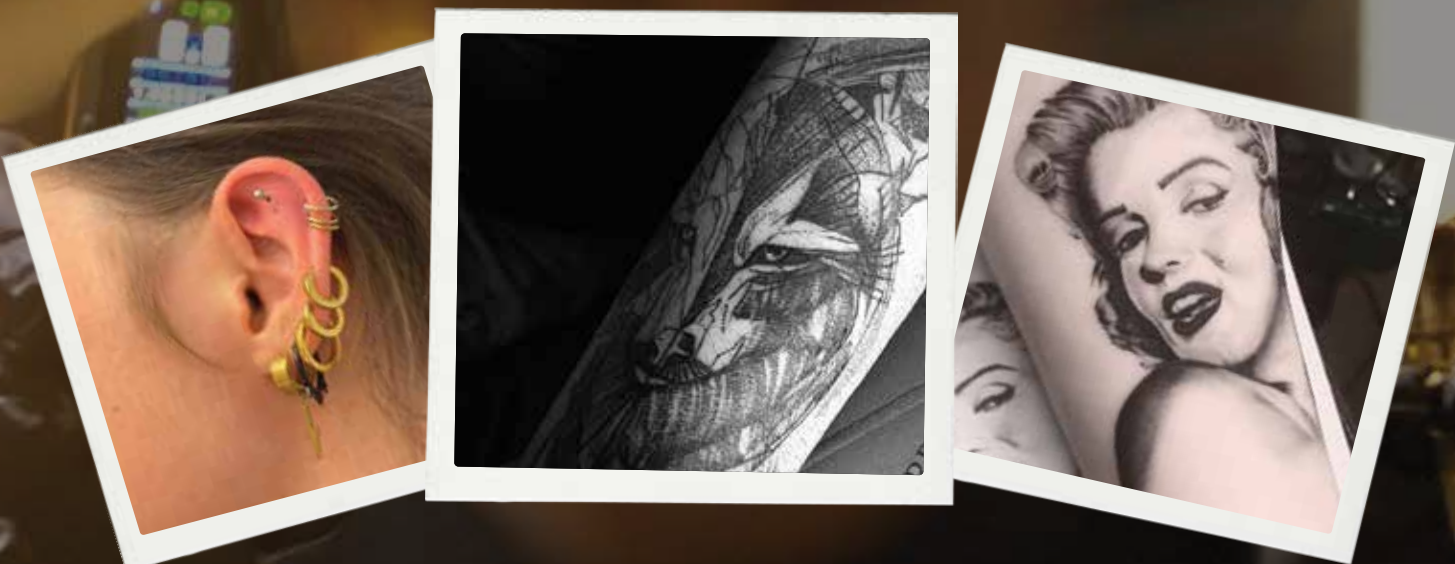
برای اطلاعات بیشتر

لطفا تماس بگیرید

2369995005



MEHRDAD
TATTOO & PIERCING



طراحی های خاص و شخصی سازی شده، رعایت کامل استانداردهای

بهداشتی، سال ها تجربه حرفه ای و محیطی صمیمی.

مشاوره رایگان و همراهی در تمام مراحل، تا تجربه ای امن و

به یاد ماندنی داشته باشید

@mehrdadinkstudio

www.mehrdadinkstudio.com

672 355 2868

283 17th streret west
vancouver

Learn Discuss Success

NOVA Language College

آموزش زبان به سبک گفت‌وگومحور برای همه سطوح

Nova College با دوره‌های کاملاً مبتنی بر مکالمه، محیطی جذاب و تعاملی برای یادگیری زبان فراهم کرده است.

کلاس‌های آنلاین، مناسب برای تمام سطوح، با تمرکز بر بحث، درک مطلب و مهارت‌های کاربردی زبان انگلیسی.



اطلاعات بیشتر:

📞 672 399 6470

🌐 www.novalanguagecollege.com

📷 nova.language.college



Consultation

Get started on your language journey with a personalized consultation.

Book A Session



6 اصطلاح پرکاربرد کانادایی

Mini English Lesson

6 Phrases to Sound More Canadian! Presented by:

Nova Language College

Please scan the QR Code below in case you need any consultation to improve your English:

اگر برای آمادگی آزمون‌های زبان انگلیسی، شروع مجدد یادگیری زبان، و یا بهبود مهارت‌های زبان نیاز به مشاوره دارید لطفاً لینک زیر رو اسکن و زمان مناسب خودتون رو رزرو کنید:



4. "Toonie" and "Loonie"

Used for: Canadian coins.

- Loonie = \$1 coin
- Toonie = \$2 coin

در کانادا، سکه‌های یک دلاری به اسم «Loonie» و دو دلاری به اسم «Toonie» معروف هستند.

Example:

"Do you have a toonie for the vending machine?"

یه سکه دو دلاری داری برای دستگاه خرید؟

5. "I'm just gonna sneak past you"

Used for: politely moving past someone in a small space.

یه عبارت مودبانه و رایجه که وقتی می‌خواید از کنار کسی رد بشید (مثلاً تو سوپرمارکت) استفاده می‌کنید.

Example:

"I'm just gonna sneak past you to grab some milk."

ببخشید، فقط می‌خوام از کنار رد بشم که شیر بردارم.

6. "Eh?"

Used for: confirming, checking agreement, or making a friendly comment.

"ای؟" یکی از معروف‌ترین اصطلاحات کاناداییه. اغلب برای تأیید یا ادامه گفتگو استفاده میشه. لحن دوستانه‌ای داره..

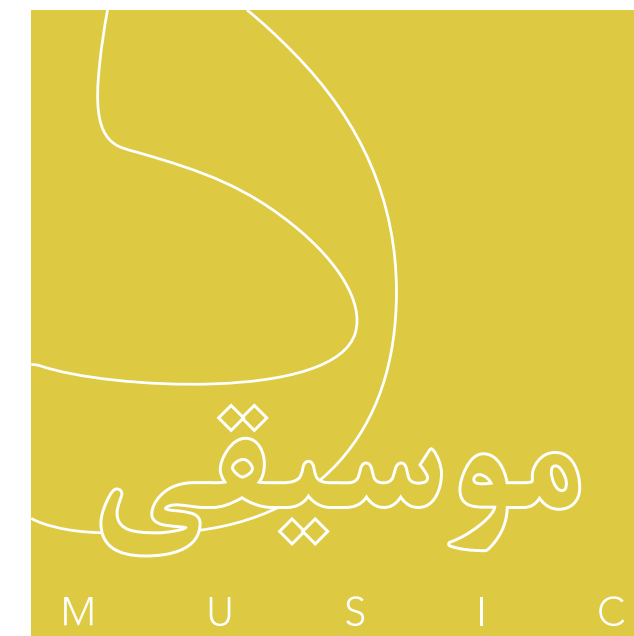
Example:

"It's a beautiful day, eh?"

روز قشنگیه، نه؟

Ed Sheeran

Azizam



«عزیزم»؛

وقتی اد شیرن دل به ریتم خاورمیانه می‌سپارد

نگاهی به آهنگ تازه‌نفس Ed Sheeran با رنگ و بوی ایرانی

منتقدان چه می‌گویند؟

در نقدی از The Guardian ، الکسیس پترایدیس نوشت:
در ابتدا به نظر می‌رسد «Azizam» یک قطعه غیرتجاری و خاص باشد، اما نتیجه نهایی چیزی است میان موسیقی خاورمیانه و پاپ مدرن غربی؛ درست مثل آن‌چه قبلاً در «Galway Girl» دیدیم، اما این بار با رنگ و لعابی ایرانی‌تر.

«عزیزم» یعنی جهانی عاشقانه، بی‌مرز و بی‌پرچم

اد شیرن همیشه عاشق تجربه‌کردن بوده، اما «Azizam» نه‌تنها یک تجربه موسیقایی، بلکه بیانیه‌ای عاشقانه، فرهنگی و جهانی‌ست. در دورانی که سیاست و زبان‌ها ما را از هم دور کرده‌اند، شیرن با موسیقی‌اش پلی ساخته از لندن تا تهران، از قلب تا جهان.

نسخه فیزیکی این آهنگ همراه با قطعه انحصاری «Crashing» در ۲ می ۲۰۲۵ منتشر می‌شود، اگر هنوز «عزیزم» را گوش نکرده‌اید، هدفون‌هایتان را بگذارید، چشم‌هایتان را ببندید، و خودتان را در سفری عاشقانه، شرقی و پرشور رها کنید.

ترکیب بی‌سابقه از دف و سنتور تالوت و گتام

در این آهنگ، شیرن با هنرمندان ایرانی و هندی همکاری کرده است. نام‌هایی چون Tapas Ray با سنتور و دولسیمیر، Jayesh Kathak با دف و Ganesh Murali با گتام به چشم می‌خورد. گروه کُر «of the World Choir» نیز در این آهنگ حضور دارد تا حس جهانی‌بودن آن را دوچندان کند.

با الهام از میراث فرهنگی ایرانی همکارش ایلیا سلمان‌زاده ، این قطعه بر پایه ضرب‌آهنگ‌های رقص‌گونه با ملودی‌هایی از شرق بنا شده است. خود او در شبکه‌های اجتماعی نوشت:

ساخت «Azizam» برایم مثل باز کردن دری به جهانی کاملاً جدید بود. ترکیب ریتم‌ها و فضا‌هایی که برایم ناآشنا اما در عین حال عجیب آشنا بودند؛ مثل موسیقی سنتی ایرلند که با آن بزرگ شده‌ام. این آهنگ برایم تجربه‌ای بی‌مرز بود.

یک ویدیو صورتی و یک کم‌دین ایرانی

در روز انتشار آهنگ، موزیک‌ویدیویی با عنوان Pink Heart Video توسط Liam Pethick منتشر شد که بخش‌هایی از آن در آمریکا، در طول تور تبلیغاتی ضبط شده بود. اما هواداران منتظر نسخه رسمی‌تر هستند که با حضور کم‌دین ایرانی-بریتانیایی امید جلیلی در جنوب لندن و به کارگردانی فیلمساز نوآور ایرانی-آمریکایی سامان کش ضبط شده است. ترکیبی از شوخ‌طبعی، فرهنگ، و ادای احترام به اصالت شرق.

از نیواورلئان تا تهران: تولد یک عشق جهانی

اد شیرن در ۱۵ مارس ۲۰۲۵، در یکی از اجراهای خیابانی سورپرایزی‌اش در نیواورلئان برای اولین بار «Azizam» را به صورت زنده اجرا کرد. چهار روز بعد، تنها با انتشار ۳۰ ثانیه از آهنگ در یوتیوب، هوادارانش را شوکه کرد. اما این فقط آغاز ماجرا بود. چرا که با انتشار رسمی در ۴ آوریل، این آهنگ بلافاصله به رتبه سوم چارت بریتانیا رسید و در کشورهای مختلفی از جمله سوئد، بلژیک، کانادا، آلمان و استرالیا نیز وارد جدول‌ها شد.

اد شیرن، ستاره همیشه درخشان موسیقی پاپ و فولک بریتانیا، با آهنگی تازه، اما با طعمی کاملاً متفاوت، به صحنه بازگشته است. نام این قطعه؟ «Azizam». بله، درست خواندید: واژه‌ای فارسی، صمیمی و آشنا که در دل جهانی‌ترین لیست‌های موسیقی، جایی ویژه برای خودش باز کرده است.

«عزیزم» یا «Azizam» نه تنها نخستین تک‌آهنگ از هشتمین آلبوم آینده‌اش با عنوان Play است، بلکه یک چرخش جسورانه در مسیر موسیقایی او به شمار می‌رود؛ سفری از ایرلند و انگلستان تا جنوب آسیا و خاورمیانه، با بارانی از سازهای سنتی و ترکیبی جسورانه از فرهنگ‌ها، زبان‌ها و عشق.



تعمیرگاه

ر (604) 735 1130
✉ SERVICE@VARIETYAUTO.CA
📍 819 BRUNETTE AVE.
COQUITLAM V3K 1C5



خرید و فروش
اتومبیل های دست دوم
(نقد و اقساد)



نمایشگاه

ر (604) 378 2949
✉ SALES@VARIETYAUTO.CA
📍 2667 KINGSWAY AVE
PORT COQUITLAM



Title	2011 BMW 3-Series	2015 Acura TLX	2002 Ford Ranger	2013 Chrysler 200
Stock#	BA794933	FA801849	2PA31538	DN668266
Kilometres	209,631	80,096	260,984	71,522
Drive	RWD	FWD	4WD	FWD
Price	\$6,980	\$17,980	\$8,980	\$7,980



Title	2007 BMW 3-Series	2008 BMW 3-Series	2014 Volkswagen Touareg	2013 Cadillac CTS
Stock#	7P037518	8KC99500	ED012178	D0154705
Kilometres	274,707	109,968	140,117	156,746
Drive	RWD	RWD	AWD	AWD
Price	\$5,680	\$7,500	\$18,980	\$13,980



Title	2016 Audi Q5	2013 BMW 5-Series	2010 BMW 7-Series	2021 Chevrolet Corvette
Stock#	GA139334	DDW11782	AC431480	M5122889
Kilometres	172,597	125,985	115,042	8,077
Drive	AWD	AWD	AWD	RWD
Price	\$16,500	\$13,500	\$10,500	\$103,980

هدیه ویژه مشتریان نمایشگاه:

يك تعویض روغن
و بازدید فنی رایگان

VARIETYAUTO.CA



Eagle Power Electric
Master electrician-FSR-Contractor
(Insured)

آپگرید پنل . نصب تخصصی EV charger
سیم کشی . نصب و طراحی روشنایی . رفع اشکالات سیستم برق ساختمان

صنعتی

مسکونی

تجاری

ر (778) 680-3535

🌐 www.Eaglepower.ca



شایان آیرملو تبریزی، نویسنده، شاعر و منتقد سینما

خرچنگ بی جهت:

نقد و بررسی فیلم خرچنگ اثر مصطفی شایسته



فیلم «خرچنگ»، سومین فیلم مصطفی شایسته به‌عنوان کارگردان و پرفروش‌ترین فیلم ساخته‌شده توسط او به گزارش سینما تیکت است. پیش از این در وبسایت شخصی ام به فیلم «قلهک» از مصطفی شایسته پرداخته بودیم. در این جا می‌خواهیم به نقد و بررسی فیلم «خرچنگ» بپردازیم.

خلاصه داستان فیلم «خرچنگ»:

از طلا تا پری

داستان فیلم «خرچنگ» در مورد یک پسر جوان به نام سعید لطیف (با بازی حامد آهنگی) است که برای دستیابی به ثروت، با زنی بزرگ‌تر از خودش به نام طلا (با بازی شقایق فراهانی) ازدواج می‌کند. پس از سال‌ها، طلا تصمیم به جدایی می‌گیرد و برنامه‌های سعید را مختل می‌کند. او سپس با زن ثروتمند دیگری به نام پری (با بازی گوهر خیراندیش) آشنا می‌شود و داستان ادامه می‌یابد.

تکرار فرمول آشنای «قلهک» در «خرچنگ»

همان‌طور که معلوم است، در فیلم «خرچنگ» دوباره با یک داستان ضعیف سروکار داریم؛ البته با این شباهت که مصطفی شایسته دوباره از زوج با اختلاف سنی بالا استفاده کرده و انگار می‌خواهد درسی به جوانان بدهد. در فیلم «قلهک» ما دقیقاً شخصیتی داشتیم که با یک زن بزرگ‌تر از خودش ازدواج کرده بود، که اتفاقاً آن به‌اصطلاح امروزی‌ها «شوگر مامی» کسی نبود جز خانم گوهر خیراندیش. شخصیت مقابل او را در فیلم «قلهک» هادی کاظمی بازی کرده بود، که شخصیتی هوسران و خیانت‌کار نشان داده بود. در فیلم «خرچنگ» هم ما شخصیت‌های متعهد نداریم. مثل آخرین فیلمش یعنی «قلهک»، در کل نه روایت باعث دلگرمی مخاطب می‌شود نه شخصیت‌پردازی.

تحلیل تکنیکی فیلم «خرچنگ»:

بی‌رمق و تلویزیونی

از نظر اجراء فیلم «خرچنگ» نه طراحی صحنه‌ی خاصی دارد و نه میزانشن قابل دفاعی. دوربین ثابت، نماهای خنثی و نورپردازی یکنواخت آن را بیشتر شبیه یک اثر تلویزیونی صدا و سیما کرده تا یک اثر سینمایی. موسیقی متن وجود ندارد، اگر دارد خدا بیامرز دزدش. تدوین مسخره و بدون ریتم است، هیچ حس تعلیق یا ضرب‌آهنگ درستی ایجاد نمی‌کند. به خصوص در انتهای فیلم که وقتی سعید با ناراحتی کنش را به زمین می‌کوبد، دقیقاً یک ثانیه بعد میبینیم با شیرین (با بازی هدیه بازوند) و نادر (با بازی محمدرضا علمبردانی) در حال دویدن به سمت یک تالار عروسی اند. حتما شوخی ات گرفته؟ بدون دلیل؛ کات؟

بازی‌ها هم جز اجرای بانشاط حامد آهنگی، چیز خاصی برای ارائه ندارند. گوهر خیراندیش و شقایق فراهانی صرفاً نقش‌هایی تکراری را تکرار می‌کنند، بدون عمق یا چالش تازه‌ای.

آمار فروش فیلم «خرچنگ»: موفقیت تجاری در برابر شکست کیفی

اگر بخواهم حقیقت را برایتان فاش کنم، این فیلم در عین ناباوری، یازدهمین فیلم پرفروش سال ۱۴۰۳ شد؛ با فروش ۴۳ میلیارد تومان، در عوض، فیلم «قلهک» شایسته با ۴ میلیارد در آخرهای جدول فروش قرار گرفت. به گزارش بکس آفیس IMDB، هزینه‌ی کل فیلم ۱۵ میلیارد تومان بوده است؛ یعنی این فیلم نزدیک به ۳۰ میلیارد تومان سود خالص برای سازندگان خود داشته است.

اما چگونه می‌شود که این فیلم «خرچنگ» پرفروش می‌شود؟

زندگی روزمره و شرایط افتضاح اقتصادی ایران باعث شده مردم برای فرار از حس خفگی و فشار زندگی طاقت‌فرسا، به فیلم‌های سطحی و صرفاً خنده‌دار با بازیگران معروف رو بیاورند. در کنار این مصیبت، حضور طنزپردازی چون حامد آهنگی هم بی‌تأثیر نیست. او بار اصلی کمدی فیلم را به دوش کشید و موجب شد فیلم «خرچنگ» برای من قابل تحمل شود.



کمی حرف حساب

روی صحبت‌م با آقای شایسته و فیلمسازانی است که فیلم‌هایی بی‌محتوا و بی‌هدف مانند خرچنگ می‌سازند. اگر نمی‌توانید فیلم خوب بسازید، بهتر است حداقل از فضای فیلمسازی فاصله بگیرید. این مردم بی‌نوا چه گناهی کرده‌اند که باید این هزینه هنگفت را در این شرایط بد اقتصادی بپردازند و هزینه‌ات ببینند؟ آیا دلتان برای مردم نمی‌سوزد؟ ۴۳ میلیارد تومان پول کمی نیست. این پول می‌تواند صرف اهداف فرهنگی شایسته‌تری شود تا این که فقط یک ساعت و نیم تلاش بیپوده برای خنداندن مخاطب.

نتیجه‌گیری نقد فیلم «خرچنگ»: طنز سطحی ادامه دارد

در نتیجه؛ این سبک افتضاحات، حاصل سیاست‌های افتضاح‌تر و شرایط سخت کشورمان ایران است. این فضاخ در خور و شایسته‌ی سینمای ایران نیست، هرچند در هر دوره‌ای چنین سبک فیلم‌هایی باید ساخته شوند تا بیننده‌ی عام، فیلم خوب و بد را بتواند از هم تشخیص دهد و صرفاً به‌دلیل کمدی بودن یک فیلم، هزینه نکند. نقد فیلم «خرچنگ» اثر مصطفی شایسته، پرونده‌اش با نمره‌ی ۲ از ۱۰ بسته شد. راستی من نفهمیدم؛ این همه حیوان، چرا خرچنگ؟!

www.shayaniroomlootabriz.com

String beans Koko کوکولوبیاسبز

مواد لازم:
لوباسبز ۲۰۰ گرم
تخم مرغ ۳ عدد
فلفل دلمه ای ۱ عدد
پیاز ۱ عدد
زعفران به میزان لازم
زرد چوبه به میزان لازم
ادویه کاری به میزان لازم
فلفل سیاه به میزان لازم
نمک به میزان لازم

Ingredients:
String beans 200gr
3 eggs
1 Bell pepper
1 onion
Saffron to the extent necessary
Turmeric to the extent necessary
Curry to the extent necessary
Black pepper to the extent necessary
Salt to the extent necessary



Steps to make:

First, clean string beans and wash them. Then dice them to 1 centimeter pieces. Put diced string beans in a pot, let cook well by medium heat. It is better to use a little water for cooking them to avoid remaining extra water after string beans cooked.

Now chop onion and roast with oil till its color change. Chop bell peppers and add to the onion. When roast onion and bell peppers completely, add to the cooked string beans. Now add salt, black pepper and turmeric, roast again. Now put potatoes in a pot with water and let it boil. When they cook, grant in a big bowl. Mix eggs in other bowl, then add to the granted potatoes. Now add mixture of cooked string beans, salt, black pepper, curry, and brew saffron. Mix this mixture well to make it smoothie and homogeneous. Put a pan on heat and pour oil in it and let it hot, then pour all string beans kokos ingredients and make it flat with back of spoon. Now put head of pan and take a heat low, let koko cook well. Cook another side of Koko. It is better to use less oil because this food is dietary.

*if you want to have puffy Koko, you should mix eggs in separate dish to make koko smoothie and homogeneous. Then add to the ingredients.

طرز تهیه:
ابتدا لوبیا سبز را تمیز کرده و میشوریم. سپس به اندازه یک سانت خرد می کنیم. لوبیای خرد شده را با مقداری آب در قابلمه می ریزیم و اجازه می دهیم با شعله ملایم خوب بپزد. بهتر است برای پختن لوبیا کم آب بریزیم تا زمانی که لوبیا پخته شد، آبی باقی نماند.

حالا پیاز را به صورت نگینی خرد می کنیم و با مقداری روغن تفت می دهیم تا رنگش تغییر کند. سپس فلفل دلمه ای را خرد می کنیم و به پیاز اضافه می کنیم. بعد از اینکه فلفل دلمه ای و پیاز را خوب تفت دادیم، آن ها را به لوبیا سبز پخته شده اضافه می کنیم. در اینجا نمک، فلفل سیاه و زرد چوبه را به مواد اضافه می کنیم و خوب تفتشان می دهیم. حالا سب زمینی را با مقداری آب در قابلمه ای می گذاریم تا آب پز شود. وقتی پخته شد، آن ها را در یک کاسه بزرگ رنده می کنیم. تخم مرغ ها را در یک ظرف جداگانه خوب میزنیم و به سب زمینی رنده شده اضافه می کنیم. حالا مخلوط لوبیا سبز پخته شده را نیز به ظرف اضافه می کنیم. نمک، فلفل سیاه، پودر کاری و زعفران دم کرده را به مخلوط کوکو لوبیا سبز اضافه کرده و به خوبی مخلوط می کنیم تا کاملاً صاف و یکدست شوند. یک ماهی تابه را روی حرارت قرار م دهیم و روغن می ریزیم. روغن که کاملاً داغ شد، همه مواد را داخل ماهی تابه می ریزیم. با پشت قاشق روی مایه کوکو را صاف می کنیم. حالا درب ماهی تابه را می گذاریم و حرارت را کم می کنیم تا کوکو کاملاً مغز پخت شود. پس از اینکه قسمت زیرین کوکو طلایی شد و خودش را گرفت آن ها را برمی گردانیم. چون لوبیای سبز رژیمی است، بهتر است از روغن کمی استفاده شود.

*برای اینکه کوکو به اندازه کافی پف کند، باید قبل از اضافه کردن تخم مرغ ها، آن ها را در ظرف جداگانه ای خوب بزنید تا کاملاً یکدست و صاف شود و به مواد اضافه کنید.

Ash Reshteh

(Persian Noodle and Herb Soup)

آش رشته

Ingredients:
- 1 package of *Ash Reshteh* noodles
- Fresh herbs for Ash (preferably coriander and spinach)
- Dried mint
- Whey (*Kashk*)
- Salt, black pepper, and red pepper
- 1 tablespoon of flour
- 1 cup of lentils
- 1 cup of chickpeas and red kidney beans (pre-cooked)
- 2 large onions

مواد لازم:
آش رشته ۱ بسته
سبزی آش رشته. بهتر است از این سبزی ها استفاده شود(گشنیز، اسفناج)نعناع خشک، کشک، نمک، فلفل سیاه و قرمز، آرد، قاشق غذاخوری
عدس ۱ پیمانه
لوبیا قرمز و نخود ۱ پیمانه
پیاز بزرگ ۲ عدد



Instructions:

Thinly slice the onions and sauté them in a generous amount of oil directly in the pot you'll use to make the soup. Once the onions start to change color, add turmeric, a generous amount of black and red pepper, and salt. Continue sautéing, then stir in one tablespoon of flour to help thicken the soup.

Next, add enough hot water to cover the entire process of cooking. Once the water reaches a boil, add the chopped herbs. After the mixture starts to boil again, add the pre-cooked chickpeas, kidney beans, and lentils. Allow the herbs to cook thoroughly.

Break the Ash noodles into smaller pieces and add them to the soup. Let it simmer until the noodles are fully cooked and the soup has thickened to your desired consistency.

Finally, add a spoonful of mint oil (fried dried mint in oil) to the pot for extra aroma and flavor. Serve hot, topped with warm whey (*kashk*) and more mint oil if desired.

طرز تهیه

پیاز بزرگ را خالالی خرد کرده و در قابلمه ایی که می خواهیم آش را درست کنیم تفت می دهیم. مقداری که از رنگش عوض شد(با روغن زیاد) زردچوبه، فلفل سیاه و قرمز زیاد اضافه و نمک و تفت می دهیم در این مرحله. ۱ قاشق غذاخوری آرد هم اضافه و تفت می دهیم. (برای اینکه آش لعاب دار شود) سپس آب گرم به قابلمه اضافه می کنیم به مقدار زیاد که تمام مرحله آش در این باشد.

آب که جوش آمد سبزی آش اضافه بعد از بجوش آمدن، نخود و لوبیا و عدس پخته را اضافه می کنیم و می گذاریم تا سبزی آش پخته شود. سپس رشته آشی را تکه تکه کرده و اضافه به آش می کنیم و می گذاریم بجوشد و جا بیفتد و در آخر که آش جا افتاده از نعناع داغ یک قاشق بهاش اضافه می کنیم.



Vancouver Whitecaps vs. Inter Miami (CONCACAF Champions Cup Semifinal)
ونکوور وایت کپس در برابر اینتر میامی
(نیمه‌نهایی جام قهرمانان کونکاکاف)

- Date: April 30
- Venue: BC Place
- Highlight: Highly anticipated match featuring Lionel Messi.



Vancouver International Burlesque Festival
فستیوال بین‌المللی برلسک ونکوور

- Dates: April 1-6
- Description: Annual festival celebrating burlesque, featuring performances from local and international artists.



Lakeland Flower Festival
فستیوال گل‌های لیک‌لند

- Dates: April 2025
- Location: Abbotsford
- Description: Experience vibrant tulip fields and spring blooms.



Arch Enemy – North American Blood Dynasty Tour
– آرچ انمی
تور سلطنت خون آمریکای شمالی

- Date: April 20
- Venue: The Pearl



Kylie Minogue – Tension Tour
کایلی مینوگ – تور تنش

- Date: April 26
- Venue: Pacific Coliseum
- Description: Kylie Minogue's first North American tour in 13 years.



Nick Cave & the Bad Seeds
نیک کیوود بند سیدز

- Date: April 2025 (specific date TBA)
- Venue: To be announced
- Description: Part of their North American tour, marking their return since 2018.



Vancouver Cherry Blossom Festival
جشنواره شکوفه‌های گیلاس ونکوور

- Dates: March 26 – April 28
- Highlights: City-wide celebration featuring art installations, cultural performances, and community events under blooming cherry trees.
- Notable Event: Sakura Days Japan Fair at VanDusen Botanical Garden.



Art Vancouver
آرت ونکوور (نمایشگاه بین‌المللی هنر معاصر)

- Dates: April 24-27
- Location: Vancouver Convention Centre
- Description: International contemporary art fair showcasing works from artists and galleries worldwide.

3		9				2		
			5		2			3
		8			6	9	4	
4	7		6					
1								
								6
6		5		1				8
							3	9
	2	4		5	8			
						Level : Easy		

	7	1						
							6	3
	6				2	5		
				4	3		2	7
					5			
		6		9			3	
	8			1				
		4	3			2	9	
5			4				8	

Level : Difficult

					4	7	5	
	5	9					4	2
	6							
			3	2				
5			4		1		2	
	3							5
				4		3		
			9			2	1	4
	8	1		7				
						Level : Medium		

9							7	1
		3		4			9	
		4					5	
6		7	2					
				3				8
						2	4	
			1					
	9	5	7				2	
7	8			2			3	5
							Level : Evil	

با ارسال پاسخ صحیح جدول و سودوگوهای این شماره به آدرس ایمیل مجله دانستیها، یکی از ۶ نفر برنده قرعه‌کشی ۶ ماه اشتراک رایگان این مجله باشید.

جایزه

افقی :

۱. کشف دکتر فلمینگ، سیاهی ۲. اسلوب، جمع ناموس، خرد، کوچک ۳. سر درد، شادمان، از امهای امام زین العابدین ۴. تپانچه
- ۵-ایستگاه فضایی روسیه، کلمه پریشی، سروده غرور آفرین ۵. فلات آسیایی، عنوانی برای بزرگی قبل از اسم فرد ۶. اشاره به نزدیک، پول
- خرد هندوستان، برتر ۷. شکافتن قبر، در بان بهشت، جای خوش آب و هوا ۸. شهر زیارتی، دروغ ترکی، تنه درخت ۹. کاخ هندوستان،
- مخترع ماشین بخار، گرسنه نیست ۱۰. از احشاه درون بدن، خار و خاشاک، سیم ایمن کننده لوازم الکتریکی ۱۱. پیغام، از اشکال هندسی
۱۲. تنظیم موتور، تکیه، همراه به -گور بی انتها ۱۳. مقدار برق لازم برای باتری، نیکوکار، به شوق آمدن ۱۴. شجاع و دلاور، تهنیت
۱۵. اشاره، کلام خوش خوک، ملح باید کریک

عمودی:

۱. چلچله. سمبل. پراکندگی
۲. نهال نازک. اندام تنفسی
- جانوران دریایی. سنگهای قیمتی
۳. نومیدی. کاسب. ملاطفت
۴. بار اقبال. تعیین دقیق پلاتها
- و مشخصات آن‌ها
۵. از حروف
- الفبا. نام معروف ترین ترازوی
- یونان
۶. هرگز نه عرب
۷. از دروس مدرسه. نشانه جمع.
- ضمیر ملکی چهارم
۸. نقاش تابلوی دسته گل بهاره.
- بی دین
۹. عابد. جمع هاله.
۱۰. علت و ترویج دهنده. ناشی و
- تازه کار. لوله تنفسی
۱۱. رکن
۱۲. اسامی نماز. رمق آخر. شاعر
- سورنالیست فرانسوی و خالق
۱۳. اثر اورلیا-ا مبطلات نماز
۱۴. از حروف مقطعه قرآن. شامل
۱۵. رفیق مشهدی
۱۶. کارشناس تعیین ارز و بها
۱۷. کاری را به تأخیر انداختن. کاخ
- فرانسه. دسته های
۱۸. ۱۲ تایی
۱۹. سروری. ویرایش
۲۰. از اشعه ها
۲۱. کیک معروف. به خشم.
۲۲. موسیقی چند بخش کلاسیک

[illegible]

با ارسال پاسخ صحیح جدول و سودوکوهای این شماره به آدرس ایمیل مجله دانستنیها، یکی از ۶ نفر برنده قرعه‌کشی ۶ ماه اشتراک رایگان این مجله باشید.

[illegible]

افقی :

۱. از شهرهای خوزستان. نویسنده آرامش و روان ۲. حشره چسبنده. رودی در شمال یونان. نامی دخترانه ۳. تنگن قدیمی. آبگوشت رقیق بی چربی ۴. منطقه تفریحی تهران. گیاهی باصفر دارویی تلخ و سبز رنگ. گیاه مراد ۵. کوتاه، ناقص. پول ژاپن. سر گوسفند را میبرد ۶. سوم شخص جمع. احسنت. از حواریون ۷. بالا آمدن آب دریا. شهری در آلمان. شور و غوغا ۸. دهن دره. سال ترمکی. نومیدی. اسم ۹. گاز باز. کشوری عربی. نت آخر ۱۰. قطعه الکترونیکی ۱۱. شهره آفاق است. شهر و زعفران ۱۲. کتاب داستان. چوبی نوک تیز برای راندن حیوان. نوعی خواهر و برادر ۱۳. تیر پیکاندار. استان. نواب ۱۴. غذای تزیینی. بی پرده و صریح. یاد تو ۱۵. فرصت. پیشگوی های او دربار علم شیمی شگفت آور است. بازی ۱۶. خواهر حضرت پریم. نام دیگر هفت گنبد

عمودی:

۱. کتابی به فارسی در شرح وقایع تاریخ نگاری و جنگهای یکی از سلاطین تیموری تألیف علامی. جشن میلاد مسیح ۲. لوس، تن و بدن. واضح و آشکار ۳. حمیازه. برادر شیرازی. مردم یک کشور ۴. کاخ فرانسه. نامی دخترانه. زمینه موسیقی ۵. مظهر باریک. ویتامیند انعقاد خون. جمع نیت. به آلمانی ۶. ابزار آراستن موها. کلمه‌ای برای تأکید. شهری در خراسان ۷. نام محلی در بغداد. یک عامیانه. رنگ. گرفتنی زبان ۸. پایتخت تاجیکستان. مواجب ۹. خدمتکار پیر. در جواب هوی. زوبین. تقویت امواج الکتریکی ۱۰. درجات. نام یک مصدر ترسان ۱۱. اغوش. وقت و هنگام. رمق آخر. چاق خارجی ۱۲. مرتجع لاستیکی. مرکز اتم. پیشه قصه گوئی به ویژه در مکانهای عمومی ۱۳. تبق رذن. شهر و تیم فوتبال در فرانسه. قرار گرفتن شیء هادی در مسیر الکتریسته ۱۴. حواری مسیحی. قلب قرآن. واژه‌ای آماری ۱۵. یکی از رایج ترین شیوه های نقد. نقاشی طریف ایرانی



آژانس مسافرتی
Travel Agency

MAUREEN K TRAVEL
604 986 4404
info@maureenktravel.com
www.maureenktravel.com

آژانس هواپیمایی دی تراول
604 345 6617
agent@daytravel.ca
www.daytravel.com

اسباب‌کشی
Moving Furniture

Ali Moving
604 401 3748
als.moving@hotmail.com
www.alibestmoving.com

REAL CANADIAN MOVERS
Professional Moving Services
604 357 3577
www.realcanadianmovers.com

آموزش و تدریس خصوصی
Education and Private Tutoring

مهندس حسن عرفان
تدریس فیزیک، ریاضی
دبیرستان، کالج، دانشگاه
778 895 5040

مهندس ارحام صادقی
تدریس فیزیک، ریاضی
آمادگی آزمون MCAT
778 680 8031

جمال الدین جمالی
مدرس زبان انگلیسی
گروهی، آنلاین و یا حضوری
604 505 6631

تینا انصاری
کلاس‌های خصوصی و گروهی آنلاین زبان انگلیسی
672 399 6470
Nova.language.college

Nova Language college
آموزشگاه زبان انگلیسی
672 399 6470
Novalanguagecollege.com

آموزش رانندگی
DRIVING SCHOOL

Xpert Technical Driving School Ltd.
604 468 9119
xpertdriving1@gmail.com
@xpert_drivingschool

Queen Way Driving School
604 613 9197
Shania.sh@yahoo.com
queenwaydrivingschool

بیمه
INSURANCE

Mina Ahangar Seddigh
Financial advisor
(604) 783-4820
Minaa.seddigh

Multi-Line Insurance & Investment
لیدا صدری
604 440 8417
www.lifeandwealth.ca/lida-sadri

Associate Insurance Advisor II
پروانه پورریاحی
604-339-7220
604-421-1223

پروانه مدرس
مشاور بیمه و سرمایه گذاری
778 834 7173
parvanehmodarres@yahoo.com

امیر حسین دهنادی
مشاور بیمه و سرمایه گذاری
604 754 4667
www.WisInvest.ca

پزشکی و سلامت
Medical & Health

خدمات پرستاری
Nursing Services

Arian Homecare Services
778 927 1348
info@arianhomecare.com
www.arianhomecare.com

کلینیک زیبایی
Cosmetic Clinic

دکتر هلن کریمی راد
مشاوره زیبایی و تزریق بوتاکس
604 770 2116

دکتر شادان کبیری
Advanced Laser Technologies
&Cosmetic Center
604 925 1301

تغذیه
Nutrition

سارا البطیخ
متخصص تغذیه و رژیم درمانی
778 951 1351
www.saranutritionalconsulting.ca

دندانپزشکی
Dental Clinic

کلینیک دندان پزشکی ایمپریو
604 983 9836
info@imperio.ca
www.imperio.ca

روانشناسان
Psychologists

فلورا فراهانی
مشاور درمانگر
778 896 6636

دکتر خلیل نورانی
مشاوره فردی و خانوادگی
778 996 0330
knourani@gmail.com

کتایون شیرزاد
روان درمانگر مشاوره فردی خانوادگی و شغلی
604 240 4403
www.katayounshirzad.com

نگین معتمدی بگانه
مشاور کودک و خانواده، روان درمانگر
236 427 4414
heemang-emotional-wellness.com

داروخانه‌ها
Drugstores

EVERGREEN PHARMACY
604 474 3837
104-1168 The High St Coquitlam BC

داروخانه کاپیلانو
778 309 6211
2003 curling Road, Northvancouver BC
www.Capilano-guardian.com

Remedy'sRx
North Shore Drugstore
111 w.16th st, North Vancouver BC
www.northshoredrugstore.com

بیمارستان‌ها
Hospitals

St.pauls Hospital
604 682 2344
1081burrard st,Vancouver,BC

BC Children Hospital
604 875 2345
4500 oak st,Vancouver,BC

BC Womans Hospital & Health Center
604 875 2424
4500 oak st,Vancouver,BC

Mount Saint Joseph Center
604 874 1141
3080 Prince edward st,Vancouver,BC

UBC HOSPITAL
604 822 7121
2211 WESBROOK MALL, Vancouver,BC

GF STRONG REHABILITATION CENTRE
604 734 1313
4255 LAUREL ST, Vancouver ,BC

مراقبت پوست و لیزر
Laser and Skincare

عاطفه قاجار
مشاوره حوزه سلامت و زیبایی پوست
778 861 2275
Aqua_skincare

ویدا اسحاقی
خدمات لیزر و سلامت پوست
604 764 2746
www.dermarosespa.ca

ترجمه
TRANSLATION

حسین عندلیب (مترجم رسمی)
604 868 9800
hossein.andalib@yahoo.com
www.motarjem.ca

دارالترجمه رسمی برای سیتی
سهیل حاتم
604 492 0666
www.motarjemrasmi.com

چاپ و طراحی
Printing and Design

Thermal Paper Factory (TPF)
عرضه کننده پیپر، تونر و کارتریج پرینتر
236 885 5130
www.thermalpaperf.ca

حسابداری
Accounting

Ebrahimi Accounting Services Ltd.
شرکت حسابداری و مالیاتی ابراهیمی
604 757 1279
sc@taxpanel.ca

Capital CPA Accounting
شرکت حسابداری و مالیاتی کپیتال
604 200 7492
mohammad@capitalcpa.ca

TE Financial Group Inc.
فراهاد خانی (مشاور و مدیر مالی)
604 565 9353
www.tefinancialgroup.com

Azad Pro Accounting Ltd
7789277112
info@azadproaccounting.com
www.azadproaccounting.com

خدمات حقوقی و دفتر اسناد رسمی
NOATRY PUBLIC

شیوا قائم
604 986 7600
info@shivannotary.com
ShivaNotary.com

آناهیتا رستمی
604 475 2220
info@anahitanotary.com
www.anahitanotary.com

آژانس حمل و نقل
Shipping Agency

AirSeaLand Cargo Inc.
حمل و نقل بین المللی
604 568 9044
www.airsealandcargo.com

حیوانات خانگی
Pets

فرزانه فریزن
مری و رفتار شناس سگ
6046553535
WWW.Fabulous paw.Ca

خودرو
Car

Variety Auto Sales
نمایشگاه اتومبیل
604 378 2949
Varietyauto.ca

تعمیرات
Car Repair

H.NAJAFI
مکانیک سيار و ثابت بدون وقت قبلی
604 442 6046
1308 Powell St, Vancouver
www.hamidauto.ca

Variety Auto Solution
تعمیرگاه اتومبیل
604 735 1130
Varietyauto.ca

819 Brunette Ave. Coquitlam, V3K, 1C5

ساخت و ساز
Construction

نوسازی و زیباسازی
Renovation

RAINBOW ANGELS HOME INC
کلیه کارهای ساختمانی و نوسازی
778 885 0771
Moe.esmaili@gmail.com
www.rainbowangelshome.com

ملیحه مرادی
زیباسازی دیوار با پتینه و گچ بری مدرن
778 229 8738
Malihemoradi@yahoo.com

طراحی داخلی
Interior Design

رستم بهی فر
ارائه و نصب انواع پرده های عمودی
اقتی، پارچه ای و اتوماتیک
604 230 3684
Lotus.blinds

پروا
طراحی داخلی و خارجی ملک
604 716 6639
www.parisadecor.ca

بازرسی خانه
Home Inspection

BC Green Services
بازدید رایگان توسط بازرسان رسمی ساختمان
3542 882 778
www.bcgreenservices.ca

دکتر امیر بهکیش
604 500 0303
inspector@royalcanyon.ca
www.royalcanyon.ca

جوشکاری
Welding

خدمات جوشکاری فرید
نصب، تعمیر، آهن، آلومینیوم،
استیل انواع ریلینگ (نرده)، حصار (فنس)،
درب و پنجره، پل، ساین و الاجیق
778 231 9404

برق
Electricity

Eagle power electric
(LICENCED -INSURED)
778 680 3535
www.eaglepower.ca

حسین قاجار
خدمات برق ساختمانی
6049994321
www.goodhandselectric.ca

صرافی
Exchange

غذا
Food

رستوران
Restaurant

رستوران یاس
604 990 9099
North Vancouver, BC

هایدا ساندویچ (شعبه وست ونکوور)
604 971 6021
1377 Marine Dr, West Vancouver,BC

هایدا ساندویچ (شعبه نورت ونکوور)
604 971 6021
121 15th st E,North Vancouver,BC

رستوران کارزا
604 980 7373
132 16th St W, North Vancouver, BC

اکبر جوجه لانزدل
604 770 1010
1604 Lonsdale Ave, NorthVancouver, BC

رستوران شیشلیک
778 340 6888
1629 Lonsdale Ave,
North Vancouver, BC

رستوران خاقان
604 620 7688
851 Denman St, Vancouver, BC

رستوران پاسارگاد
604 474 4773
2565 Barnet Hwy 2,Coquitlam, BC

رستوران طنجه
236 551 2230
1366 marine Dr,North Vancouver,BC

سوپرمارکت
Supermarket

فروشگاه DAY TO DAY
778 512 0196
2540 Shaughnessy St,Port Coquitlam, BC

شیراز مارکت
604 936 1881
552 Clarke Rd , Coquitlam, BC

جردن مارکت
778 826 1036
2827 West Broadway Vancouver, BC

فروشگاه گوشت و سوپر مارکت میت شاپ
604 985 5969
1346 Lonsdale Ave, North Vancouver, BC

سوپر مارکت و فروشگاه ارین گیت
604 472 8888
1158 The High St ,Coquitlam, BC

سوپر مارکت دیانا
604 941 1881
1196 Lansdowne Dr, Coquitlam, BC

سوپر مارکت کورش
604 704 1050
1589 Garden Ave, North Vancouver, BC

سوپر مارکت پرشیا فود کینگز وی
778 826 1036
persiafoods.ca
2827 West Broadway Vancouver,BC

پرشیا فود وست ونکوور
778 826 1036
1589 Marine Dr,West Vancouver,BC

پرشیا فود نورت ونکوور
778 826 1036
1589 marine dr, North Vancouver,BC

ناناوی و قنادی
Bakery

نان آوا
AVA Bakery
778 941 5848
2627 Shaughnessy St , Port Coquitlam, BC

ناناوی و کبابی سپند
778 285 3939
1175 Johnson St ,Coquitlam, BC

ناناوی و سوپر مارکت افرا
604 987 7454
1521 Pemberton Ave, North Vancouver, BC

قنادی رکس
604 973 0119
141, 16th St W, North Vancouver,BC

نان سحر
604 726 5026
577 Nicola Ave, Port Coquitlam, BC

تشریفات
Ceremonies

Sour&sweet
طراحی و برگزاری ایونت
778 237 7234

خدمات ارزی مهبیار
778 900 0808
www.mahyarexchange.com

دانشگاه زبان انگلیسی
672 399 6470
Novalanguagecollege.com

انتخابات فدرال / دوشنبه، 28 آوریل



آیا کارت راهنمای رأی‌دهنده خود را دریافت کرده اید؟



این کارت به شما می‌گوید که کجا و چه وقت می‌توانید رأی بدهید.

اگر قبلاً برای رأی دادن ثبت‌نام کرده‌اید، باید کارت راهنمای رأی‌دهنده را به‌صورت پستی دریافت کنید.



اگر کارت اطلاعات رأی‌دهنده شما دارای مشکلات زیر

است با سازمان انتخابات کانادا تماس بگیرید:

- دارای اطلاعات نادرستی است
- 11 آوریل چیزی نرسیده است



برای کسب اطلاعات رسمی مورد نیاز برای رأی‌دهی، از elections.ca دیدن کنید

1-800-463-6868 / elections.ca / TTY 1-800-361-8935

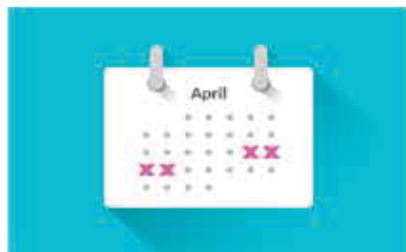


انتخابات فدرال / دوشنبه، 28 آوریل

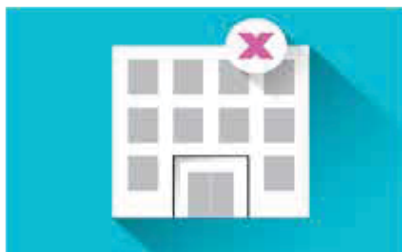


راه هایی برای رأی دادن قبل از موعد وجود دارد.

شما می‌توانید بدین صورت رأی بدهید:



از جمعه 18 آوریل تا دوشنبه 21 آوریل از ساعت 9:00 صبح تا 09:00 شب در شعبه اخذ رأی از پیش تعیین شده‌تان



در هر کدام از مراکز انتخاباتی کانادا قبل از 22 آوریل، ساعت 06:00 عصر



رأی دادن از طریق پست تا ساعت 06:00 بعد از ظهر 22 آوریل امکان دارد.



برای کسب اطلاعات رسمی مورد نیاز برای رأی‌دهی، از elections.ca دیدن کنید

1-800-463-6868 / elections.ca / TTY 1-800-361-8935



Ultra Magic Cleaning
نظافت منازل و دفاتر تجاری و اداری
Vancouver: 604 618 4113
www.ultramagic.ca

K&S Cleaning Services
236 881 4311
kolsoum.sh@gmail.com

SAMIN CLEANING SERVICES
خدمات نظافتی مسکونی تجاری و اداری
604 339 4550
samin.ca@yahoo.com



وام مسکن
MORTGAGE BROKERS



ریانا پیمان
مشاور وام مسکن و تجاری
778 512 3038
www.rihanapeiman.com

فریده صالحی
DLC Planet Group Mortgages
604 537 6655
f.salehi@dominionlending.ca



ورزشی
Sport



ستاره نورا میر
مربی شنا
236 688 4043
STARSWIMMER_CANADA

امین ناظریان
مربی شنا
236 881 1448

علیرضا
آموزش رولربلد (اسکیت) و آیس اسکیتینگ
604 376 7849



کتابخانه‌ها
Libraries

CENTRAL LIBRARY
604 331 3603
350 west Georgia street, vancouver, bc V6b 6B1
WWW.VPL.CA



علیرضا زیاءومند
عضو رسمی کانون مشاورین مهاجرت فدرال کانادا
ICON CANADIAN IMMIGRATION INC
604 362 2499



سازمان مهاجرتی الین
ELIN Immigration Service
عضو رسمی کانج مشاورین مهاجرت و شهروندی کانادا
778 806 9272



Elegant
سیدعلی یوسفی
778 861 5486



موسیقی
Music



فروشگاه آنلاین پان‌به
کتاب موسیقی و فیلم
WWW.PANBEH.COM



آموزش آکادمیک پیانو
بر اساس متدهای
ABRSM-BASTIEN-RCM
604 802 6068



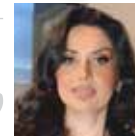
دی‌جی
DJ



حمید شسپار
مراسم جشن ها و دورهمی
604 512 6585



مد و فشن
Fashion



ندا قاسمیان
236 818 2977
Thenedagcollection



نظافت
Cleaning



DAZZLE CLEANING SERVICES
خدمات نظافتی مسکونی، تجاری
Moving cleaning
604 339 4950



مرجان مظاهری
COLDWELL BANKER PRESTIGE REALTY
604 617 7870
www.mazaheeriteam.com



رضامحمودی
MACDONALD REALTY
778 240 8181
www.rezrealty.ca



محسن مبلغی
ROYAL PACIFIC LIONS GATE REALTY
604 825 2039
www.mohsenmoballegchi.ca



حامد اکبری
Macdonald Realty
778 814 5664
www.edakbari.com



شهرام همراز
مشاور املاک و وام مسکن
604 441 0874
Presales.Vancouver



مهاجرت
Immigration



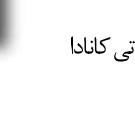
آرش بهرامی
778 340 1777
Info@immigration.visa.ca
bahrami_immigration



حسین غفاری
GRAND LAND IMMIGRATION
778 862 4400
www.grandlandimmigration.com



ستاره پورفر
دفتر خدمات مهاجرتی،
سیتیزن‌شپ، پناهندگی
778 908 1239
Spourfar.com



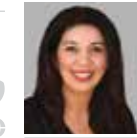
امیر شیرازی
وکیل رسمی آمریکا مشاور رسمی مهاجرتی کانادا
CA 778 990 2600
US 425 999 7198



مشاورین املاک
Real Estate Consultants



Nasim Rahmani
Personal Real Estate Corporation
778 984 0069
Nasim.realty@gmail.com



Azi Mojdehi
Rennie & Associates Realty Ltd
778 994 9335
www.rennie.com/azimojdehi



تام جاهد
ROYAL PACIFIC LIONS GATE REALTY
778 903 7306
Tomjahed@gmail.com
www.tomjahed.com



مهرناز چیت ساز
COLDWELL BANKER
604 351 1962
www.homesinvancouver.org



لیلا خوروش
ROYAL LEPAGE SUSSEX
778 873 4500
leilakhorvash@gmail.com



بدیع الله شادیکت منشدی
TEAM 3000 REALTY
604 512 5351
bobshad@gmail.com



داریوش صابر
Oakwyn Realty Downtown Ltd
604 781 8577
Darius@DariusSaber.com
DariusSaber.com



میترا صابری
EVERGREEN WEST REALTY
604 761 5550
www.mitrasaberi.com



میلاد کریمی
ROYAL PACIFIC REALTY
604 364 3634
Milad@MiladHomes.Com

Market Place

اجاره Rental

اتاق های مبله با یوتیلیتی فرنیش به صورت ماهیانه در ونکوور

اتاق بزرگ فرنیش از یک هاوس
تخت کوبین ورودی مجزا، سرویس مشترک
Laval st Coquitlam
\$1200
May first - Cat ok
تماس: ۷۷۸۸۸۵۲۲۳۳

اتاق از یک هاوس سرویس با دونفر مشترک
\$1150
Broadway Burnaby
lake city تا اسکای ترین
تماس: ۷۷۸۸۸۵۲۲۳۳

اتاق از هاوس نیوبرند

سرویس مشترک با یک نفر
\$1100
Nelson st Coquitlam
تماس: ۷۷۸۸۸۵۲۲۳۳

اتاق از یک هاوس سه خوابه مناسب خانم
\$1100
Draycott st Coquitlam
تماس: ۷۷۸۸۸۵۲۲۳۳

اتاق با سرویس پرایوت
\$1350
Broadway Burnaby
تماس: ۷۷۸۸۸۵۲۲۳۳

واحدی ۲ خوابه، مبله کامل و آماده سکونت
Port moody Glenayre Dr در محله زیبای
اینترنت پرسرعت + وای‌فای رایگان
لباسشویی داخل واحد
دسترسی عالی به ایستگاه اتوبوس، ترن ومراکز
خریدوبانکها
مناسب برای یک زوج یا اجاره به دونفر مستقل
مبلغ اجاره \$1900
تماس: ۲۳۶۸۱۸۵۸۵۹

آپارتمان شیک دو خوابه برای اجاره
1006, Beach Avenue
متراژ: 1054 فوت مربع
دو اتاق خواب
دو سرویس حمام
بالکنی کوچک
دسترسی به استخر و سونا (سرپوشیده)
بدون اجازه نگهداری حیوانات خانگی
اجاره ماهانه: 3900 دلار
هزینه پوتیلیتی جداگانه
تماس: 604 924 4000

VARIETY

تعمیرگاه خايشگاه



VARIETY
AUTO SOLUTIONS

تعمیرگاه اتومبیل

(604) 735 1130

SERVICE@VARIETYAUTO.CA

819 BRUNETTE AVE.
COQUITLAM V3K 1C5

خرید و فروش
اتومبیل های دست دوم
(نقد و اقساط)

VARIETYAUTO.CA

VARIETY
AUTO SALES

خايشگاه اتومبیل

(604) 378 2949

SALES@VARIETYAUTO.CA



778 917 1511
danmagazine.com
sales@danmagazine.com
danestaniha_vancouver
danmagazine_vancouver